



PRIMAIRES, COLLÈGES, LYCÉES

Une Rentrée pas comme les autres...

Dossier p. 15 à 18



INSTANTANÉS

■ Villejuif été 2020 : souvenirs de vacances p4-8



DOSSIER

■ Une rentrée scolaire pas comme les autres p15-18



MA VILLE

- Budget 2020 : une équation difficile p10
- Une aide pour les associations de solidarité p11
- Semaine bleue : rendez-vous du 5 au 9 octobre p13
- Escapade des seniors dans l'Eure p13



CULTURE

- TRR : les retrouvailles p23
- Prix de lecteurs 2020, le vote p24



MON QUARTIER

- Rencontre avec l'association FAIRE p20
- Grand Paris Express : point sur les chantiers p21
- Dolania ouvre ses portes p22



SPORT

- La FSGJ présente à Villejuif p26
- Inscriptions en ligne pour la Corrida p27
- Le club d'échecs brille en ligne p27

TRIBUNES LIBRES

- Expression des groupes du Conseil municipal p28-29

ENTRE-NOUS

- Retraités, carnet p30

Vous ne recevez pas le Villejuif notre Ville ?

Villejuif notre Ville est distribué tous les mois dans votre boîte à lettres. Si votre domicile n'est pas correctement desservi, signalez vos nom et adresse via le formulaire disponible en Mairie centrale et annexes, ou contactez la Direction de la Communication au 01 45 59 22 94. Nous mettons tout en œuvre pour vous assurer la diffusion de votre magazine.



Pierre GARZON
Votre maire

“Le service public communal est essentiel à notre ville.”

Une rentrée inédite !

Après la longue période de confinement qui a privé de sorties, de partages et de vie au grand air tous les Villejuifois-es, la Municipalité avait à cœur dès son arrivée de mettre en place une programmation intergénérationnelle dans tous les quartiers. Au total, ce ne sont pas moins de huit séances de cinéma en plein air, près d'une vingtaine de stages artistiques et créatifs, plus de 200 animations jeunesse, une dizaine de séjours et de mini-séjours sportifs ou ludiques et près de 800 places en car pour des sorties à la mer qui ont été proposés.

Je tiens ici à saluer chaleureusement l'investissement des services municipaux pleinement mobilisés. Je n'oublie pas non plus le Conseil départemental avec son dispositif d'aide aux communes qui aura permis d'élargir l'offre. Parallèlement à cela, il nous a fallu nous atteler à la préparation de la rentrée scolaire pour que TOUS les enfants retrouvent le chemin de l'école après 5 mois d'arrêt pour certains d'entre eux. Cela passe par l'entretien du bâti et des travaux d'étés, par la mobilisation des personnels des écoles pour nettoyer et désinfecter mais aussi par des échanges avec l'Éducation nationale pour avoir le bon niveau de moyens en nombre d'enseignants mais aujourd'hui le compte n'y est pas. Parents, enseignants, personnels de la Ville, nous portons une autre ambition pour nos écoles et resterons mobilisés pour obtenir les effectifs nécessaires à leur fonctionnement.

Le commun, les enfants, le partage voilà les maîtres-mots de cet été qui s'est conclu par le Forum de rentrée où j'ai pu rencontrer bon nombre d'entre vous. J'ai pris également beaucoup de plaisir à échanger avec les associations de notre ville. Salarié-es, bénévoles et partenaires des associations savent bien à quel point elles sont utiles, indispensables parfois. Je pense à toutes les familles villejuifois qui subissent de plein fouet la crise sanitaire et sociale, et qui comptent sur les associations de solidarité au quotidien.

Lors du Conseil municipal du 6 octobre prochain, je souhaite leur laisser la parole. Je vous invite à assister à cette séance qui nous permettra de mieux comprendre les difficultés auxquelles elles sont confrontées.

Sans solidarité, le bien-vivre ensemble et la citoyenneté ne sont que des mots, à Villejuif, elle va redevenir une réalité.

Bien à vous,
Pierre Garzon



VILLEJUIF'ÉTÉ

SOUVENIRS de vacances

Du 6 juillet au 29 août, tous les quartiers de Villejuif se sont animés au rythme des initiatives, des ateliers tout public et des nombreux projets proposés par les services municipaux dans le cadre des animations Villejuif'été. En raison de la crise sanitaire, nombreux sont les Villejuifois à être restés chez eux ou à avoir écourté leurs vacances. Dès son arrivée, la nouvelle Municipalité a souhaité renforcer la programmation en organisant davantage d'animations dans les quartiers. Huit séances de cinéma en plein air ont ainsi été proposées, précédées de repas partagés entre les habitants. Nombreux sont les nouveaux élus à s'être rendu sur place pour échanger avec les habitants et prendre toute la mesure des changements à accomplir pour la Ville. Incontournables, les sorties à la mer ont fait le plein durant deux mois. Près de 800 personnes ont bénéficié d'une escapade à Ouistreham ou à Houlgate. Après un premier semestre agité et près de deux mois de confinement, ces animations proposées par la Ville ont rencontré un vif succès !

> Plus de photos sur villejuif.fr   



Avant de s'ouvrir aux familles sur des créneaux spécifiques en août, le Stade nautique Yuri-Gagarine accueillait les jeunes villejuifois pour des activités sportives, comme ici le 21 juillet avec une animation kayak.



Beaucoup de monde ce 1^{er} août pour cette soirée Jeux en famille dans le quartier Robert-Lebon.



Les jeux en bois étaient de sortie sur la place Paul-Éluard, samedi 11 juillet. Guillaume Bulcourt, Adjoint au Maire de quartier était présent.



Tous les samedis, avant les séances de cinéma en plein air, la Ville mettait à disposition des barbecues.



Châteaux de sable et ramassage de coquillages, les plus petits ont fait de la plage d'Ouistreham leur terrain de jeux favori.



De mi-juillet à fin août, une cinquantaine de villejuifois partaient tous les mardis ou jeudis en sortie à la mer en Normandie. Nouveauté cette année, la Ville fournissait le déjeuner.



Des ateliers découverte d'initiation à la forge étaient proposés dans le parc du 8 mai durant tout l'été.



Le parc Pablo-Neruda accueillait tout l'été de nombreuses animations, dont une sur les arts plastiques.



Le teqball, une nouvelle discipline associant le football à une table de ping-pong légèrement incurvée, était à découvrir dans différents lieux de la ville où se retrouvent les jeunes.



Atelier découverte de la boxe au parc départemental des Hautes-Bruyères avec le champion international, Rachid Hamani. Les élus Mohand Ouahrani, Conseiller municipal délégué à la Jeunesse et Mostefa Sofi, Adjoint au Maire en charge des Espaces publics et de l'Économie Sociale et Solidaire étaient également présents.



Fabrication de lessive écologique avec l'association l'Atelier des Jolies choses sur la place Oscar-Niemeyer ce 25 juillet.



Cet été, la Ville a ouvert les portes de huit de ses accueils de loisirs maternels et élémentaires en juillet. Les enfants sont partis à l'aventure dans des univers littéraires et déclinés en diverses activités ludiques et pédagogiques, comme ici à l'ADL Robert-Lebon, autour des romans Harry Potter.



Le Conservatoire de Villejuif proposait aux jeunes âgés de 9 à 15 ans, deux stages gratuits autour de la musique. Le fruit de leur création est à découvrir sur villejuif.fr



Après plusieurs mois sans école, beaucoup de jeunes villejuifois avaient besoin d'une petite remise à niveau. Les CLAS Nord et Sud proposaient des stages de révision pour les 6-14 ans. L'association La Grande Ourse proposait, elle, des cours d'anglais plusieurs fois par semaine, dans différents quartiers.



Jeux gonflables, tir à l'arc, escape game, le service jeunesse proposait tous les après-midis du mardi au vendredi des activités en famille dans le parc Pablo-Neruda.



Pour pallier aux fortes chaleurs, la Ville avait installé des brumisateurs dans le parc Pablo-Neruda. Les enfants s'en sont donnés à cœur joie.



Atelier jeunesse « Customise ton masque » dans le parc Pablo-Neruda.



Circuit en trottinette dans le parc départemental des Hautes-Bruyères.



Initiation au graff dans le parc Pablo-Neruda avec l'association Vitry Art 2 rue.

Escapade au château de Mesnières-en-Bray !

Durant le mois d'août, la Ville proposait de faire voyager nos petits villejuifs en Normandie, à la découverte du château de Mesnières-en-Bray et de ses environs. Trois mini-séjours de cinq jours qui s'inscrivaient dans le dispositif des vacances apprenantes lancé par l'Éducation nationale sur les thématiques du Moyen-Âge et de la découverte de la nature. Au programme : jeux d'antan, atelier de fabrication des châteaux forts, jeu de piste, ateliers manuels seigneurs et nobles dames, soirée contes et légendes, etc.



L'Art en fête !

Les Arts plastiques, ce ne sont pas que du dessin, de la peinture à l'huile et de la poterie. Ce sont une multitude de disciplines et de thèmes qui laissent parler notre imagination et nous font voyager. Depuis plusieurs années, l'École Municipale des Beaux-Arts de Villejuif inaugure la saison des activités estivales par des stages d'une semaine pour petits et grands. Cette année, 15 stages étaient au programme et les places ont vite été prises d'assaut. Faïence, sculpture en fil de fer, création 3D, les créations réalisées par les Villejuifaises et les Villejuifs sont à couper le souffle. Faute de pouvoir voyager en raison de la crise sanitaire, l'EMBA a mis à l'honneur une destination lointaine : l'Inde. Durant plusieurs jours les stagiaires ont créé des objets de décorations, des bijoux, des sacs et des étoles s'inspirant du pays. Parmi les nouveautés de cette session 2020, l'exploration de la réalité virtuelle. Ouvert à tous les curieux, ce stage d'initiation était centré sur la découverte de la peinture en 3 dimensions grâce à la réalité virtuelle. Au travers de la réalisation d'une œuvre collective mêlant technique de créations traditionnelles et numériques, les stagiaires sont venus expérimenter une nouvelle façon d'explorer leur imaginaire en étant immergés au cœur de la toile.

> Plus de photos sur villejuif.fr, rubrique En images

Sous réserve des conditions sanitaires.

LA VILLE DE VILLEJUIF ORGANISE LA 33^E

CORRIDA DE VILLEJUIF

LE 11.10.2020

LA COURSE AU CŒUR DE LA VILLE

10KM / 5KM / 2KM / 1,5KM ENFANTS / BIKE&RUN / COURSE DES FAMILLES
NOMBREUSES ANIMATIONS AU CENTRE-VILLE

INFOS ET INSCRIPTIONS : WWW.CORRIDADEVILLEJUIF.COM

16 PAR PARTICIPANT REVERSÉ À L'ASSOCIATION « UNE MAISON AU CŒUR DE LA VIE »





FINANCES

La difficile équation du budget 2020

Lors du second Conseil municipal post élection organisé le 23 juillet à l'espace Congrès Les Esselières, il était notamment question du vote du budget 2020 et de l'approbation du Compte Administratif 2019. ■

Comment voter un budget préparé par l'ancienne mandature alors que la moitié de l'année est déjà écoulée et qu'une nouvelle équipe vient tout juste de prendre ses fonctions ? C'est la difficile équation à laquelle ont dû s'atteler les nouveaux élus du Conseil municipal réuni le 23 juillet dernier. Au menu de ce Conseil un peu particulier : l'approbation du Compte Administratif 2019 et le vote du budget 2020. « Il est difficile de voter un budget qui n'est pas le nôtre », expliquait le Maire Pierre Garzon en introduction. Il l'est encore plus quand à la lecture des documents, des irrégularités sont constatées faisant réagir vivement les élus. « Le Compte Administratif 2019 affiche un déficit de 317 000 euros ! Je vous mets au défi de trouver une collectivité en France présentant un Compte Administratif en déficit ». « Augmentation des dépenses liées à la propreté, à la communication, le budget 2019 a été clairement exécuté pour des raisons électoralistes »,



s'est émue Sophie Taillé-Polain, Conseillère municipale. « Après moi le déluge et tant pis si cela met la Ville en difficulté. C'est sans doute ce que s'est dit l'ancien Maire ». D'autres élus ont pointé du doigt l'explosion des dépenses pour la rénovation des voiries ou pour le ramassage des dépôts sauvages. « Deux domaines qui relèvent pourtant des compétences du Territoire. Les Villejuifois payent donc deux fois la facture ! » ajoute Alain Lipietz, Conseiller municipal.

DOUBLE PEINE

Pas mieux pour le budget 2020 voté dans la foulée et qui montre selon Pierre Garzon, « la très mauvaise gestion de l'ancienne mandature ». Tour à tour, de nombreux élus ont pointé du doigt les nombreuses incohérences d'un budget 2020 construit sans concertation, très loin des réalités du terrain. La plus emblématique d'entre-elles : « le dépassement de 1,5 millions d'euros des dépenses de fonctionnement, annonce Christophe Achouri, Adjoint au Maire en charge des Finances. Bien au-delà de ce qui était prévu dans le cadre du Pacte de Cahors, ce contrat signé avec l'État obligeant les communes à plafonner les dépenses de fonctionnement ». En conséquence, « le Préfet va nous demander de rembourser cette somme » se désole le Maire déjà contacté par le Préfet du Val-de-Marne à ce sujet. « Une double peine alors que les dépenses publiques sont importantes cette année en raison de la crise sanitaire et sociale ».

MOINS DE 1% POUR LA CULTURE

Le budget 2020 tel qu'il a été voté, ne reflète donc pas ce que la nouvelle Municipalité aurait souhaité pour le bien de la Ville, à savoir un budget plaçant l'écologie, la solidarité et la citoyenneté au premier plan. Rien n'est joué pour autant, « en octobre prochain lors du vote du budget rectificatif, nous allons nous attacher à rendre ce budget plus acceptable en redéfinissant des priorités et en réorientant les crédits » précise Gilbert Chastagnac, Adjoint au Maire en charge de l'Administration générale. Le Maire rappelle également que plusieurs milliers d'euros liés à la Taxe Locale sur les Publicités Extérieures n'ont pas été encaissés depuis plusieurs années. « Un cadeau électoral de 200 000 euros rien que pour l'année 2019 » s'étonne-il. Guillaume Du Souich, Conseiller municipal délégué à la Culture de Paix, espère de son côté que le budget modificatif d'octobre laissera une place plus importante à la Culture, « qui représente actuellement moins de 1% du budget de fonctionnement ». « Malgré ce lourd héritage, nous devons avancer. Dès cet été, des activités sont proposées aux familles. La rentrée se prépare activement et nous gardons tous à l'esprit que la crise sanitaire n'est pas terminée » confie le Maire. Rendez-vous donc le 6 octobre pour en savoir plus sur les orientations budgétaires du nouvel exécutif.

CRISE SANITAIRE

Près de 50 000 euros pour les associations mobilisées

Le Conseil municipal a voté à la majorité une subvention exceptionnelle pour trois associations villejuifois qui ont constaté un surcroît d'activité depuis le début de la crise sanitaire. ■

Tout juste le budget 2020 adopté, les élus du Conseil municipal ont débattu sur la nécessité d'aider les associations fortement mobilisées pendant la crise sanitaire. Nombreuses sont celles en effet à avoir constaté un surcroît d'activité et une hausse très importante des personnes en détresse depuis le début de la crise sanitaire. Sur les 48 800 euros votés, 20 000 euros reviendront au Secours populaire, 20 000 euros pour l'association Villejuifois Solidaire et 4800 euros à l'association Initiatives femmes 94.

« 1200 Villejuifois ont reçu des denrées alimentaires et des produits d'hygiène toutes les semaines de la part du Secours populaire depuis le début du confinement, mi-mars explique-t-on du côté de l'association Secours Populaire. Un nombre totalement inédit sur une telle période. 40 % des personnes qui se sont pressées, souvent parce qu'elles n'avaient plus rien à manger, n'étaient jusqu'alors pas connus des bénévoles. » Au niveau national, le Secours Populaire a



constaté une hausse de 45% du nombre de ses bénéficiaires. « Un véritable drame pour de nombreuses familles villejuifois, explique Gilbert Chastagnac, Adjoint au Maire en charge de l'Administration générale. L'urgence n'attend pas ! ».

Afin de mieux faire remonter les réalités du terrain et de comprendre comment ses subventions serviront à aider les Villejuifois les plus démunis, un temps d'échange avec les associations de solidarité sera organisé lors du prochain Conseil municipal.

DROIT AU LOGEMENT

Villejuif s'engage pour lutter contre les expulsions locatives

La nouvelle Municipalité a pris un arrêté en faveur du Droit au logement lors du premier Conseil municipal du 23 juillet. ■

Dorénavant, le Maire pourra demander la justification des dispositions prises et mises en œuvre pour que les personnes visées par un avis d'expulsion ne soient pas laissées à la rue. Avec la fin de la trêve hivernale, prolongée jusqu'au 10 juillet pendant la crise du Covid-19, les expulsions locatives reprennent, alors même que la situation économique et sociale des familles les plus fragilisées s'est encore dégradée. « Il est impensable, au moment où les gestes barrières doivent être respec-

tés, que l'on jette à la rue des familles qui se retrouvent dans des difficultés souvent liées à une situation économique et sociale qui les fragilise encore plus » explique le Maire Pierre Garzon. Cet arrêté oblige les bailleurs qui demandent des expulsions locatives « à s'engager parallèlement et simultanément à ce que des solutions de relogement décent, au sein de leur parc ou de celui d'autres bailleurs, soient proposées aux familles afin que la procédure n'aboutisse pas à leur mise à la rue » précise le Maire. Cet arrêté permet

de créer un véritable travail de coopération entre la Ville, les bailleurs et tous les acteurs du logement. Une décision en faveur du droit au logement qui doit permettre de s'assurer que des personnes ne se retrouvent pas sans-abris, aggravant d'autant leur situation sociale et les exposant plus encore aux risques sanitaires liés à la pandémie. « La Ville de Villejuif souhaite, alors que l'épidémie est loin d'être terminée, qu'il n'y ait plus d'expulsions locatives en 2020, à la veille de l'hiver » conclut Pierre Garzon.

GRAND PARIS EXPRESS

Les chantiers franchissent de nouvelles étapes

Le chantier de la gare Institut Gustave-Roussy avance à bon rythme. Depuis le passage du tunnelier Allison (ligne 14 Sud) en décembre 2019, un second tunnelier, Amandine, creusant une portion de la ligne 15 Sud, a percé l'enceinte souterraine de la gare au mois de juin. À 55 mètres de profondeur, sous le pont-cadre de la ligne 14, le tunnelier a traversé la gare. Cet été, les équipes sur site ont accompli une véritable prouesse en réalisant le vérinage de ce pont cadre. L'opération consistait, à l'aide de vérins, à soulever de deux mètres cette structure de près de 3500 tonnes en plein cœur du chantier. C'est ce pont cadre qui sera équipé pour accueillir les futurs quais de la gare. Les tunneliers poursuivent leur œuvre, à raison de 12 mètres par jour. Du côté du chantier de la gare Villejuif Louis-Aragon, les travaux avancent également à bon rythme. Le creusement de la partie souterraine de la gare est en cours, peu visible parce que réalisé « en taube ». Sous la dalle de couverture, les hommes et les machines procèdent au creusement et à l'évacuation des déblais. Les équipes viennent d'arriver, fin août, au niveau du plancher de la future gare, à 40 mètres de profondeur.



SEMAINE BLEUE

Bien dans son âge, bien dans sa ville

Ateliers, rencontres, activités sportives, spectacles, rendez-vous du 5 au 9 octobre à l'occasion de la Semaine Nationale des retraités et personnes âgées, dite Semaine Bleue. ■

Le thème de cette année est « Ensemble, bien dans son âge, bien dans son territoire ». À Villejuif, le programme propose aussi bien des initiations à des activités sportives que des ateliers santé et de spectacles ou rencontres intergénérationnelles. « La Semaine Bleue est un moment privilégié pour célébrer le rôle social des aîné(e)s dans notre société. C'est également un moment d'échanges pour répondre aux différents besoins de nos aînées. Pour cette raison, de nombreux acteurs de l'accompagnement seront présents lors de ces journées. Pour l'ensemble des Villejuifois-es, bien vivre sa retraite, prévenir la perte d'autonomie et mieux connaître les offres de la ville et du territoire seront les priorités de la politique menée par la nouvelle équipe municipale ainsi que l'ensemble des agents du service des retraités » explique Maxime Plusquellec, Conseiller délégué aux retraités-es.

PRENDRE SOIN DE SOI

Découvrez ainsi le Bungy-Pump, une activité physique douce combinant marche, musculation et étirements, ou encore le Tai-Chi-Chuan. Mouvement et déplacement en économie d'énergie dès le premier pas, les ateliers « PulsCircula », encadrés par un médecin vasculaire, vous proposent d'explorer les bienfaits de cette marche qui améliore l'immunité et les douleurs articulaires. L'association Vigi'2roues fera quant à elle découvrir les pistes cyclables en ville et les règles pour bien se déplacer en vélo électrique. Du côté de l'association d'étudiants Fap-EFREI, c'est une rencontre intergénérationnelle autour des bons réflexes pour naviguer sereinement sur

Internet qui sera organisée dans les locaux de l'école d'ingénieurs. Pour se sentir bien et prendre soin de soi, citons également l'atelier consacré aux oligo-éléments et celui dédié aux huiles essentielles, tous les deux animés par une naturopathe, et un temps d'échange avec une sophrologue autour des acouphènes et des techniques pour mieux les gérer. Enfin plusieurs spectacles seront proposés et notamment, en clôture de cette semaine Bleue le 6 octobre, le nouveau spectacle de l'Atelier Théâtre Seniors « Les sans âges », la talentueuse troupe Villejuifoise. > Retrouvez l'ensemble du programme sur villejuif.fr et dans les lieux publics. Afin de veiller au respect du nombre de places maximum recommandées et des gestes barrières, l'accès à l'ensemble des animations et activités se fait sur inscription. Renseignements et inscriptions, Service municipal des retraités, 155 rue Jean Jaurès, 01 86 93 32 20.



SORTIES D'AUTOMNE DES RETRAITÉS

Escapades conviviales et champêtres

Mardi 29 septembre et jeudi 1^{er} octobre, la Ville organise les Sorties d'automne des retraités, des moments conviviaux pour se retrouver et échanger. ■

Au programme cette année, une escapade champêtre et gourmande. Découvrez d'abord la Cidrerie du Pressoir d'Or, son verger et l'exploitation d'un producteur – récoltant de produits issus de la pomme à Boisemont (Eure, région Normandie). Cette visite sera suivie d'un déjeuner gourmand au Château de Reilly (Oise, région des Hauts-de-France). Dominant le village médiéval de Reilly, le château dispose d'un parc de 12 hectares, pour une après-midi entre animations et flânerie. « Ces sorties d'automne sont pour moi l'occasion d'échanger avec nos seniors et de partager avec eux un moment de convivialité et de réflexions car nous avons toujours beaucoup à apprendre de nos aînés » se félicite le Maire, Pierre Garzon. Afin de veiller à la sécurité sanitaire de tous, le respect des mesures sanitaires et gestes barrières sera assuré tout au long de la journée (port du masque obligatoire toute la journée excepté durant le repas et lavage des mains régulier). Deux dates sont possibles, le mardi 29 septembre ou le jeudi 1^{er} octobre. Les inscriptions ont lieu du lundi 31 août au mercredi 23 septembre, au Service municipal des Retraités (participation de 16 euros). > Renseignements et inscriptions : Service municipal des Retraités, 155 rue Jean-Jaurès, 01 86 93 32 20.



Sous réserve des conditions sanitaires.



AUTOVISION

CONTROLE TECHNIQUE AUTOMOBILE



-10% sur présentation de cette publicité

01 46 78 21 18
10, boulevard Maxime Gorki - RN7 - 94800 Villejuif

मैहक Restaurant indien

-10% à emporter

Depuis 20 ans, Babou et son équipe vous accueillent.

- Livraison à domicile et au bureau à partir de 20€.
- Ouvert 7j/7 de 12h00 à 14h30 et de 19h00 à 23h00.

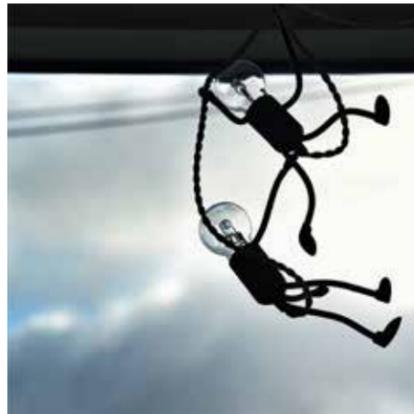
01 53 14 92 98

www.maihak.fr

102, rue Jean Jaurès

94800 VILLEJUIF

Suivez #Villejuif sur les réseaux sociaux



Ce mardi 1^{er} septembre, environ 5700 élèves de maternelle et d'élémentaire de Villejuif ont repris le chemin de l'école après deux mois de pause estivale et plusieurs semaines de scolarité en pointillés en raison de la crise sanitaire. ■



Devant le portail du groupe scolaire Marcel-Cachin, parents et enfants arrivent de bonne heure. Le jour de la rentrée est toujours un moment très attendu par les familles villejuifaises. Mais ce 1^{er} septembre 2020, la rentrée scolaire a toutefois une saveur particulière. Port du masque pour les enseignants et les enfants à partir de 11 ans, distanciation sociale autant que possible dans les lieux clos, accueil régulé en fonction des niveaux, nettoyage et désinfection des classes et du matériel, la crise sanitaire du Covid-19 bouleverse encore plus les habitudes. Sur toutes ces questions qui inquiètent légitimement les familles, la Municipalité est extrêmement attentive. Dans le respect du protocole sanitaire établi par l'Éducation nationale, la Ville a pris toutes les mesures possibles pour limiter les risques de contamination. « Nous mettons en effet tout en œuvre en cette rentrée pour assurer la désinfection des classes et matériels, même en effectifs pleins et plus en petits groupes comme en juin dernier, travaillons à limiter les brassages des élèves au sein des accueils de loisirs ou à la restauration scolaire » explique Julie Lambilliotte, Adjointe au Maire en charge de l'Éducation.

DÉCROCHAGE SCOLAIRE

Outre ces questions d'organisation, la crise sanitaire a conduit à l'éloignement et au décrochage scolaire de certains élèves. Selon l'Éducation nationale, environ 4% des enfants sont concernés. « La scolarisation de tous les enfants est une exigence fondamentale de la République pour réduire les inégalités face aux apprentissages qui se sont creusés » ajoute Julie Lambilliotte. « Et ce d'autant que certains élèves ont aussi parfois été confrontés à la maladie, directement ou indirectement, à des difficultés sociales et économiques, aggravées par la crise sanitaire ». Raison pour laquelle, la Municipalité soutient activement toutes les associations impliquées dans l'aide aux devoirs. Plusieurs d'entre-elles étaient présentes au Forum de rentrée. Durant l'été, des stages de révision étaient organisés dans les quartiers via le dispositif municipal CLAS (Contrat Local d'Accompagnement à la Scolarité). Ce dispositif très apprécié des familles est reconduit cette année, n'hésitez pas à vous renseigner. Enfin, la Municipalité organisera à nouveau dans chaque école élémentaire un service d'études dirigées destiné à aider les enfants à faire leur travail scolaire. Ce service est assuré par des enseignants titulaires ou stagiaires ou en tout dernier recours par des étudiants BAC +3.



Découvrez aussi **l'essentiel de l'info**
en vous abonnant à la newsletter sur le site de la ville
villejuif.fr

Le mot de l'élu



Julie Lambilliotte,
Maire-Adjointe à l'Éducation
et à l'Enfance

« Étant moi-même professeur des écoles et parent, je sais l'importance pour les élèves et leurs familles

de retrouver leur école, leurs enseignants, leurs animateurs et leurs camarades. Nous avons souhaité avec le Maire, Pierre Garzon, que durant ce mandat toute sa place soit redonnée à l'école. Nous voulons en finir avec les décisions actées par les seuls élus sans débat pour au contraire co-construire les politiques publiques. Pour l'Éducation, cela suppose de vraiment rencontrer régulièrement les équipes éducatives de l'Éducation nationale, les agents municipaux de terrain, ATSEM, animateurs, etc. et bien sûr les parents d'élèves. Tous ont un rôle à jouer et il est fondamental qu'un véritable dialogue soit instauré et animé, sans opposer les uns aux autres mais en construisant ensemble les décisions. C'est ainsi que je conçois de travailler avec vous pour l'épanouissement de nos enfants et des mesures réellement adaptées à leurs besoins. Je vous souhaite une bonne rentrée à tous et vous donne rendez-vous très vite pour engager notre dialogue. »



Philippe Meyne,
Conseiller municipal délégué
Restauration scolaire
et Ferme urbaine

« L'enjeu de réussir le temps de restauration scolaire est un objectif fort que s'est fixé la

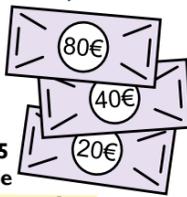
nouvelle équipe municipale. J'ai la charge de conduire ce mandat pour les 6 années à venir. C'est à la fois une responsabilité importante car elle touche à nos enfants mais aussi une mission passionnante. Servir près de 4000 repas par jours qui respectent la santé et les différences culturelles est un défi que nous allons relever. Le repas doit être un moment de convivialité et de pause dans la journée d'école mais il doit surtout permettre à tous les enfants d'accéder à des repas de qualités où le bio doit prendre toute sa place. »

Une aide exceptionnelle de 150 000€ !

La crise sanitaire n'est pas la seule ennemie de la réussite de tous, elle est accompagnée depuis quelques mois par une crise économique qui touche de nombreux Villejuifois et Villejuifois.

La nouvelle Municipalité de Villejuif a décidé d'allouer pour cette rentrée une aide exceptionnelle de 150 000€ aux 3700 élèves d'élémentaire.

Sur la base de bons d'achats, distribués à tous les enfants, le dispositif sera proportionnel aux Quotients Familiaux (QF). Ainsi, pour les familles relevant des 5 premières tranches de QF, une aide de 80€ par enfant sera allouée, 40€ pour les tranches 6 à 10 et 20€ pour les dernières tranches.



Cette aide, tout en conservant un caractère universel, vise volontairement les familles les plus fragiles et représente un geste fort pour celles-ci. En effet, le panier moyen d'un élève en élémentaire, pour cette rentrée scolaire, est estimé à 160€, la Ville participera donc respectivement à 50% et 25% des frais pour les deux premières catégories de familles.

« Nous avons voulu ce dispositif universel, pour que tous les élèves d'élémentaires bénéficient de ce coup de pouce, et progressif selon le quotient familial » explique le Maire Pierre Garzon. « Abraham Lincoln avait cette formule que je trouve très juste : si vous trouvez que l'éducation coûte cher, essayez l'ignorance ! À Villejuif nous avons fait le choix de l'Éducation ».



Calendrier des vacances scolaires 2020-2021

Vacances de la Toussaint : du 17 octobre au 1^{er} novembre
Vacances de Noël : du 19 décembre au 3 janvier
Vacances d'Hiver : du 13 février au 28 février
Vacances de Printemps : du 17 avril au 2 mai
Vacances d'Été : mardi 6 juillet



RÉUSSITE

Le Département agit pour les collégiens

Cette année encore, le Département du Val-de-Marne est pleinement engagé dans la préparation de la rentrée pour assurer la sécurité sanitaire des élèves, des personnels et des enseignants des collèges. ■

Devant l'obligation du port du masque imposée aux collégiens, et le choix du Gouvernement de faire peser leur coût sur le budget des familles, le Département du Val-de-Marne a décidé de doter chaque collégien de Villejuif de deux masques. Ces masques en tissu sont lavables, réutilisables et fournis avec plusieurs filtres. Ils sont certifiés Afnor et testés par l'État. En outre, la sécurité sanitaire est assurée dans les collèges villejuifois avec des points d'eau et du savon facilement accessibles, des protocoles de nettoyage des locaux organisés et des personnels formés. Les locaux seront notamment nettoyés chaque jour, des agents départementaux équipés des protections nécessaires pour être protégés et protéger les élèves et les enseignants : masques, gel hydro-alcoolique.

DES AIDES FINANCIÈRES ET LOGISTIQUES

Aide à la demi-pension, aux transports, le Département est pleinement engagé dans le soutien aux collégiens de Villejuif. Le Département rembourse en effet 50% du prix de la carte Imagine R aux collégiennes et collégiens, mais aussi lycéennes et lycéens, étudiantes et étudiants domiciliés à Villejuif. Un dispositif universel, sans condition de ressources : une mesure unique en Île-de-France !

Depuis 2012, chaque élève de 6^e est doté d'un ordinateur. Ce dispositif universel s'adresse à tous les élèves, sans condition de ressources. 16 000 élèves des collèges publics et privés sur tout le département seront dotés d'un Ordival à la rentrée 2020. 8 millions d'euros sont investis par le Département dans cette opération. Grâce à leur ordinateur portable, les collégiens ont ainsi pu bénéficier des moyens nécessaires pour accéder aux enseignements à distance et poursuivre leur apprentissage notamment pendant la période de confinement.

SOS Rentrée

Vous êtes sans affectation scolaire pour la rentrée 2020 ? Que vous soyez collégien, lycéen ou étudiant, vous pouvez faire appel au dispositif départemental SOS Rentrée. À Villejuif, adressez-vous à la M2IE (Maison des Initiatives, de l'Insertion et de l'Emploi) au 01 86 93 31 31 ou par mail : m2ie@villejuif.fr. En 2019, 36 jeunes avaient sollicité la M2IE, partenaire municipal, pour une aide. La quasi-totalité d'entre-eux a pu trouver une affection dans un établissement, une inscription à l'université, une formation ou un stage.

En bref...

ÉTUDES DIRIGÉES

La Ville organise dans chaque école élémentaire des études dirigées assurées par des enseignants (ou étudiants) après l'école, de 16h30 à 18h. Inscriptions et tarifs via l'Espace Familiales (villejuif.fr). Service Formalités Vie scolaire, 01 45 59 21 70.

CLAS

Le Contrat Local d'Accompagnement à la Scolarité est un dispositif d'accompagnement hebdomadaire en petits groupes proposé aux élèves de certaines écoles élémentaires et collèges de la ville, en concertation avec les enseignants. Le CLAS développe les notions de travail personnel et d'assiduité scolaire, visant à redonner confiance aux élèves. Renseignements : Maison de la Citoyenneté, 01 86 93 31 40.

AIDE AUX DEVOIRS

Plusieurs associations d'aide aux devoirs existent à Villejuif. Pour s'inscrire ou rejoindre l'équipe des bénévoles :

• Réussite

Du CP au CM2, pour les élèves des quartiers Sud de Villejuif. Les mardis, de 16h30 à 18h, à la MPT Jules-Vallès et à la MPT Gérard-Philippe ; les jeudis, de 16h30 à 18h à la MPT Gérard-Philippe. Cours de conversation française les mercredis, de 10h à 11h30 à la salle Radot. Contact : aideauxdevoirsreussite@gmail.com

• Justice et Développement

Du CP à la 6^e, deux fois par semaine de 16h30 à 18h30 pour les enfants du quartier des Lozants. Inscriptions obligatoires le vendredi 18 et lundi 21 septembre de 16h30 à 18h, 2 rue Jean Mermoz.

Contact : 01 46 86 89 69 / cleriv@wanadoo.fr

• 2VOIRA2

Du CP à la 3^e, pour les élèves de l'école Paul-Vaillant-Couturier et du collège Jean-Lurçat. Salle Gérard Leduc, face à l'école PVC. Le lundi, mardi et jeudi de 17h à 19h.

Contact : 06 47 61 80 45 / 2voira2@free.fr

RÉUSSITE

Des structures municipales rénovées durant l'été

Les mardi 25 et mercredi 26 août, Pierre Garzon, Maire de Villejuif, a visité cinq chantiers d'équipements publics dont deux écoles et un collège villejuifois.



ÉCOLE MATERNELLE KARL MARX

L'école, classée monument historique, accueillant 93 élèves villejuifois, fait l'objet d'un programme de rénovation. Après des travaux de réhabilitation de l'extérieur en 2012, par la Ville et le Conseil départemental du Val-de-Marne, cet été, ce sont des travaux de réfection des peintures, de rénovation de la circulation, du centre de loisirs et de la salle polyvalente qui ont eu lieu. Tout cela réalisé par la régie municipale.



COLLÈGE JEAN-LURÇAT

En présence notamment de Christian Favier, Président du Conseil départemental du Val-de-Marne et de Flore Munck, Conseillère départementale, le Maire s'est rendu sur le chantier du collège Jean-Lurçat, mardi 25 août. Ces trois derniers mois, des travaux ont été entrepris afin d'améliorer les conditions d'accueil des élèves ainsi que de renforcer la qualité de la restauration scolaire. Montant de l'opération : 1,82 M€.



GROUPE SCOLAIRE SIMONE-VEIL

Le groupe scolaire, premier bâtiment à énergie positive, a ouvert ses portes à la rentrée 2019, pour un coût total de 22,7M€ (avec l'achat du terrain). Il est composé de 17 classes maternelles et élémentaires, d'un centre de loisirs autonome, de deux salles de restauration, de trois dortoirs, et deux salles de motricité, ainsi que d'une section UEEA (unité d'enseignement en élémentaire autisme). Cet été, ce groupe scolaire était concerné par des travaux de levées de réserve (peinture...) et la mise en route des ascenseurs afin de pouvoir accueillir des enfants à mobilité réduite.



COMPLEXE SPORTIF GUY-BONIFACE

Le chantier du complexe sportif a débuté en juillet 2019 pour un coût de 2,5M€. Une tribune couverte de 230 places assises, quatre vestiaires collectifs, deux espaces de douches, un bureau, une infirmerie, une réserve et des locaux techniques, ont déjà été livrés. Le chantier des courts de tennis couverts, en bois et toile tendue, est en cours. La livraison est prévue à la fin du deuxième semestre 2020.



CENTRE MUNICIPAL DE SANTÉ PIERRE-ROUQUÈS

Le Centre municipal de Santé, très sollicité durant la période de pandémie, notamment lors du confinement, fait peau neuve. Le centre restera ouvert pendant toute la durée des travaux, qui s'étaleront jusqu'en décembre 2020 et qui seront réalisés par la régie municipale. La Ville a engagé la rénovation des locaux ; la réfection des peintures de l'espace d'accueil du rez-de-chaussée, des cabinets médicaux du rez-de-chaussée et 1^{er} étage ; la rénovation des faux plafonds, des luminaires avec mise en œuvre d'éclairages leds, la réfection des peintures de la salle d'attente du 1^{er} étage.



ALAIN AFFLELOU

L'acousticien fou de vous

“

Mes aides auditives sont indispensables pour bien entendre. Grâce à Alain Afflelou, j'ai enfin la solution pour ne jamais m'en passer et bien entendre quelles que soient les circonstances.

PHILIPPE POUPON | NAVIGATEUR

”

BIEN ENTENDRE
EN TOUTE SÉRÉNITÉ

avec

Tchin Tchin
AUDIO

VOTRE 2^{ÈME} PAIRE
D'AIDES AUDITIVES
POUR 1€ DE PLUS*

* Pour l'achat d'une paire d'aides auditives, bénéficiez pour 1€ de plus d'une seconde paire d'aides auditives de même marque de classe I pour vous ou pour qui vous voulez. Offre valable dans tous les magasins ALAIN AFFLELOU ACOUSTICIEN de France jusqu'au 31 décembre 2020. Non cumulable avec toute autre offre promotionnelle en cours à l'exception de NEXTYEAR et de l'offre acoustique et optique. Voir conditions en magasin. Les aides auditives sont des dispositifs médicaux qui sont des produits de santé réglementés portant au titre de cette réglementation le marquage CE. Lire attentivement la notice. Demandez conseil à votre audioprothésiste. Juillet 2020. RCS Paris 794 137 737.

ALAIN AFFLELOU
Acousticien

VILLEJUIF
Centre Commercial Carrefour
Tél. 01 49 59 07 14
ou email : 9ZVI@afflelou.net



INSERTION PROFESSIONNELLE

Des parcours réussis vers l'emploi

L'association FAIRE (Formation et Aide à la Réinsertion) et son antenne de Villejuif, l'Espace Dynamique d'Insertion (EDI) étaient présents lors du Forum de la Rentrée. ■

Fondée en 1981, l'association FAIRE accompagne chaque année de nombreux habitants du territoire dans leurs parcours professionnels. Plus de 50 000 franciliens jeunes et adultes, femmes et hommes, rencontrant des difficultés d'insertion sociale et professionnelle diverses ont pu être épaulés. À Villejuif, l'Espace Dynamique d'Insertion (EDI) est dédié aux jeunes franciliens de 16 à 25 ans souhaitant s'engager dans un parcours d'insertion socio-professionnelle. Le suivi est personnalisé, de un mois à un an, et inclut des étapes de redynamisation et d'acquisition de repères structurants. Entretiens individuels, ateliers thématiques (communication, informatique, etc.), démarches ciblées, projets collectifs, l'objectif étant d'accompagner les stagiaires dans l'élaboration, la réalisation et la valorisation de leur projet personnel et professionnel. L'acquisition de ces compétences clés pour l'insertion professionnelle doit leur permettre de se lancer dans des parcours visant à développer l'autonomie de ces publics.

UNE RÉELLE EXPÉRIENCE

Lors du Forum de la Rentrée, l'un des objectifs était de « venir à la rencontre des habitants pour faire connaître les dispositifs existants » explique Frédéric Driay, responsable de l'EDI de Villejuif et de pouvoir « proposer des parcours sécurisés jusqu'à l'aboutissement du projet professionnel ». Et cela marche : « avec des taux de placement de 60 à 70% de réussite », les stagiaires s'inscrivent durablement dans un parcours professionnel. Parmi les disposi-

tifs phare, la BOU'TIC, est à la fois un lieu d'apprentissage mais aussi une réelle expérience de travail. Les stagiaires assurent le démarchage d'entreprises ou collectivités susceptibles de faire dons d'ordinateurs, l'organisation logistique pour trier, inventorier, stocker mais aussi reconditionner ce matériel. Les PC comme neufs sont ensuite redistribués voire installés chez les clients, souvent des associations. Un projet complet qui répond aussi à la volonté de l'association de sensibiliser les jeunes au développement durable et à l'éco-citoyenneté. De plus, l'association Faire est lauréate sur le dispositif « Prépa Apprentissage » avec comme partenaires des CFA franciliens spécialisés dans des secteurs et métiers porteur d'emploi (commerce, BTP, vente, ...). Cette prestation vise à optimiser et à accompagner les jeunes lors de leur entrée en apprentissage et pérenniser leur parcours de formation. Être présent au Forum de la Rentrée permet d'aller à la rencontre des habitants de Villejuif, et ainsi de toucher de nouveaux stagiaires mais aussi de faire connaître l'association et ses actions. Car si l'EDI s'adresse aux 16-25 ans, l'association FAIRE à travers ses sites franciliens accompagne tous les publics en difficulté : personnes en situation de handicap, demandeurs d'emploi de longue durée, femmes victimes de violence, mineurs isolés, etc.

> EDI FAIRE à Villejuif
association-faire.fr
edi94@association-faire.fr
 87 rue Bizet, 01 49 58 12 30

CENTRE-VILLE

Quel visage pour le parc Pablo-Neruda ?

Après les travaux d'extension fin 2019, une nouvelle page s'ouvre pour ce parc emblématique de Villejuif, situé derrière la mairie. La Municipalité vous invite à participer à son nouvel aménagement. ■

Le parc Pablo-Neruda que nous connaissons actuellement s'apprête à faire peau neuve. Inauguré en 1975, puis baptisé peu de temps après du nom du célèbre poète et homme politique chilien, ce parc est un écrin de verdure d'environ 1 hectare au cœur de la ville. Ces dernières années notamment, avec la multiplicité des manifestations publiques et des épisodes caniculaires, l'état de celui-ci s'est malheureusement dégradé. Une cure de jouvence est donc nécessaire. Allées et cheminements piétons, plantations, jeux pour enfants, bancs publics, c'est tout un espace qu'il convient de repenser. Soucieuse de construire ce nouveau projet avec les habitants, la Municipalité vous convie à deux réunions publiques le mardi 15 et le mercredi 30 septembre de 19h30 à 21h, dans la salle du Conseil municipal. Le premier rendez-vous permettra de présenter les enjeux de cette consultation et les besoins en matière d'aménagement. Le deuxième aura pour ambition de valider les idées retenues par les villejuifois.



Donnez votre avis dès maintenant !
 Retournez vos idées à :
citoyennete@villejuif.fr
 ou au 01 86 93 31 40
 ou à la Maison de la Citoyenneté,
 143, rue Jean-Jaurès
 94 800 Villejuif



COVID-19

LE PORT DU MASQUE EST OBLIGATOIRE DANS TOUT L'ESPACE PUBLIC

SAUVEZ DES VIES RESTEZ PRUDENTS



Se laver régulièrement les mains ou utiliser une solution hydro-alcoolique



Tousser ou éternuer dans son coude ou dans un mouchoir



Se moucher dans un mouchoir à usage unique puis le jeter



Éviter de se toucher le visage



Respecter une distance d'au moins un mètre avec les autres



Saluer sans serrer la main et arrêter les embrassades



GUIPONS-PASTEUR

Un restaurant pour découvrir la gastronomie ouïghour

Dolania a ouvert ses portes le 11 mai, au 6 avenue de Paris. ■

On ne compte pas plus d'un millier de Ouïghours en France, et pourtant cette communauté d'un territoire situé sur la route de la soie, a désormais un lieu pour se réunir, faire découvrir sa culture et sa cuisine mais aussi échanger et connaître d'autres univers culturels. Dolania a ouvert ses portes le 11 mai au sortir du confinement à Villejuif. Ce restaurant est né d'une histoire d'amitié. Trois amis avaient en tête depuis plus de 10 ans d'ouvrir un lieu culturel dédié à la culture de cette communauté turcophone de Chine et d'Asie centrale méconnue du grand public. Au fil des années leur projet s'est affiné, et ils ont concentré leurs efforts pour finalement se lancer dans l'aventure d'un restaurant. Situé sur l'avenue de Paris à quelques pas du métro Léo Lagrange, Dolania peut accueillir plus de 100 personnes sur ses 182 m² et sa terrasse. Du café, à la célébration de grands événements - comme récemment l'Aïd-, en passant par la pause déjeuner, les occasions ne manquent pas pour découvrir ce lieu. Ce restaurant moderne et accueillant est ouvert 7 jours sur 7. Mais pas de méprise, outre la convivialité, Kuddus Dilshat, le chef entend nous régaler ! À la carte, des légumes mijotés, des viandes grillées, des pâtes fraîches, et même du tofu. La cuisine ouïghour est préparée à base de matières premières et de produits frais. Des saveurs d'Asie centrale qui peuvent être



piquantes à la demande. Le midi un plat du jour est proposé à 11,90 euros ainsi qu'un menu complet à 19,80 euros. Vous laisserez-vous tenter par les aubergines braisées, le qoruma, le pilaf ou le sauté de pommes de terre râpées ?

> Dolania, 6 avenue de Paris, tous les jours de 11h30 à 14h30 et de 18h30 à 22h30, 0952 888 111, 06 24 22 07 57, dolania.fr.

CENTRE-VILLE

Bienvenue chez Georgette !

Inauguré en février dernier rue Le Bigot, le café-boutique Georgette propose des produits faits maison et des articles de l'artisanat français. ■

« Salut Georgette ! » Celle que certains nomment par erreur Georgette en entrant dans le café-boutique du même nom se nomme en réalité Florence Besnier. Cette Villejuifoise, connue pour son implication dans le projet LAC qui regroupait plusieurs créatrices, a réalisé son « rêve de petite fille » en ouvrant ce commerce au 34, rue Georges-Le Bigot en février dernier. Elle a ainsi créé un lieu atypique et chaleureux où les Villejuifois peuvent se restaurer grâce à des quiches, soupes, salades ou gâteaux. « Tout est fait maison » précise la gérante. « Nous faisons également salon de thé et proposons des afterworks le vendredi jusqu'à 21h ». Engagée dans une démarche en faveur du développement durable, Florence veille au tri des déchets et invite ses clients à venir avec leur propre contenant en échange d'une réduction de 5%. Ce lieu convivial et intergénérationnel dispose également d'un espace boutique où vous trouverez des plantes et des articles de fabrication française : objets déco, cosmétiques naturelles et bio ou accessoires zéro déchet. Dès la rentrée, Georgette accueillera aussi des ateliers de développement personnel avec des professionnels de santé (hypnothérapeute, naturopathe, etc). Un nouveau souffle pour un commerce dont l'activité s'est arrêtée brutalement peu après l'ouverture. « Le confinement a été une période difficile que nous avons surmonté avec l'aide des Villejuifois qui nous ont soutenus en achetant nos produits en ligne ou en nous demandant d'ouvrir notre espace restauration pour de la vente à emporter » remercie chaudement Florence, dont le rêve de petite fille continue de se réaliser.

> Georgette café-boutique, 34 rue Georges-Le Bigot, du mardi au jeudi de 12h à 19h, le vendredi de 12h à 21h et le samedi de 10h à 19h, 06 10 32 74 20, sur facebook, @georgettecafeboutique



Théâtre, Tropic de la violence – Alexandre Zef

Humour, Nora Hamzaoui

Musique, Ayo

Cirque, Projet PDF

Danse, Allegria – Kader Attou

THÉÂTRE ROMAIN-ROLLAND

Des retrouvailles tant attendues

Une nouvelle saison se dévoile et avec elle le plaisir de rouvrir complètement les portes du Théâtre Romain-Rolland. 29 spectacles sont à découvrir dès maintenant, avant le grand rendez-vous des retrouvailles, samedi 12 septembre, de 10h à 19h. ■

Une ouverture de saison ponctuée de rendez-vous artistiques : trois représentations de Bébél le magicien, référence dans l'art de la manipulation des cartes, et un solo de Seydou Boro, danseur et chorégraphe (réservations conseillées). Toute la journée, l'équipe du Théâtre Romain-Rolland sera présente pour échanger avec les spectateurs, partager ses coups de cœur, présenter les ateliers, les stages et les formules d'abonnement.

AU CŒUR DU THÉÂTRE

Cinq « petits rendez-vous » thématiques ont aussi été imaginés pour mieux vous faire découvrir le théâtre et ses activités. Citons par exemple « le TRR en famille », que faire avec un tout petit ou un ado au TRR (à 11h), une présentation des « Extras et bords de scènes », ces préambules aux spectacles, ateliers ou moments de rencontres privilégiés avec les équipes artistiques (à 14h) ou encore le focus sur les 4 « Créations Églantine », spectacles qui ont vu le jour grâce au soutien qu'apporte le TRR aux compagnies dans la création et jusqu'à la production des spectacles (à 15h30). L'occasion de faire votre sélection parmi les 29 spectacles programmés cette année. Théâtre, musique, humour, cirque, danse, en famille ou entre amis, la plaquette est disponible dans les lieux publics et en ligne.

FEMMES VIRTUOSES

À noter cette année, du côté des têtes d'affiches musicales, la venue de Yael Naim, mais aussi de Ayo ou encore de Oxmo Puccino et, en première partie, d'une danseuse et rappeuse à découvrir, Fanny Polly. La saison 2020/2021 met à l'honneur de nombreuses femmes virtuoses. Clélia Kameni et les 17 musiciens de The Amazing Keystone Big Bang, lauréats des Victoires du Jazz 2018, ont imaginé avec *La Voix d'Ella* un conte musical autour de la personnalité légendaire d'Ella Fitzgerald. Avec l'Orchestre National d'Ile-de-France, découvrez le concerto pour violon de Philip Glass transformé avec brio pour un saxophone soprano par la virtuose Amy Dickson.

CRÉATIONS SENSIBLES

Du côté du théâtre, *Tropic de la violence* est l'adaptation du roman bouleversant de Nathacha Appanah, salué par 15 prix littéraires. Alexandre Zef et la Compagnie La Camara Oscura, sont accueillis au TRR pour cette création dont le théâtre assure la production déléguée. La metteuse en scène Julie Deliquet, qui a fait salle comble à la Comédie française avec son adaptation de Fanny et Alexandre d'Ingmar Bergman, revient au Théâtre Romain-Rolland de Villejuif, où elle a créé ses premiers spectacles. Elle présentera *Un conte de Noël*, adaptation du film d'Arnaud Desplechin.

À ne pas manquer également cette année, Vigile de et avec Hyam Zaytoun, auteure Villejuifoise qui adapte ici son roman éponyme, mis en musique par Julien Jolly.

CIRQUE ET DANSE, POÉSIE DES CORPS

Les femmes circassiennes seront également à l'honneur avec le spectacle spectaculaire *Projet.PDF*. Les 17 artistes du collectif Portés de Femmes proposent, avec une énergie débridée, une réflexion sur leur condition de femmes. Autre coup de cœur : *La Ville du chat* des cinq acrobates de Back Pocket. Ralents, accélérations, stop-motions et marche arrière leurs personnages évoluent comme dans un dessin animé, le mur devient sol ou plafond. Côté danse, le TRR accueille de nouveau le génial chorégraphe Kader Attou pour son *Allegria* mais aussi le chorégraphe taiwanais Po-Cheng Tsai et sa création contemporaine Rage. Le plus difficile sera de choisir entre les 29 spectacles...

OUVERTURE DE SAISON

Samedi 12 septembre, de 10h à 19h

Deux rendez-vous artistiques (réservation conseillée) et cinq rendez-vous thématiques avec l'équipe, présente toute la journée pour répondre à vos questions. 18 rue Eugène-Varlin, trr.fr

Prix des lecteurs : à vous de voter !

Du 8 au 18 septembre, c'est le moment de voter pour votre roman préféré parmi la sélection de cinq ouvrages en lice pour le 7^e Prix des lecteurs de Villejuif. ■

Comme chaque année, le réseau des médiathèques de Villejuif vous invite à découvrir, en partenariat avec la Librairie Points Communs et la Librairie du Centre, cinq romans de jeunes auteurs publiés dans la petite et moyenne édition. Programmés au printemps, les rencontres avec les auteurs et le vote ont dû être suspendus, mais les lectures ont continué. Les cinq ouvrages sont empruntables dans les médiathèques. Tous les lecteurs ayant lu au moins 3 des 5 romans sélectionnés sont invités à donner leur avis. Le vote se déroulera du 8 au 18 septembre : votez en ligne sur mediatheque.villejuif.fr, ou à la médiathèque Elsa-Triolet, dans les PULP ou dans les librairies partenaires. Rendez-vous le samedi 26 septembre à 16h à la médiathèque Elsa-Triolet pour découvrir le ou la lauréat(e).

SÉLECTION 2020

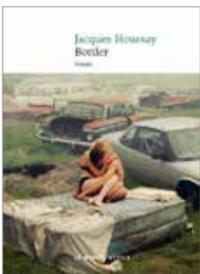
La transparence selon Irina, Benjamin Fogel

2058 : le monde est entré dans l'ère de la transparence. Les données personnelles de chacun sont exposées en ligne. Pour préserver leur intimité, certains évoluent sous pseudonyme dans la vie réelle.

Quand une de ses relations se fait assassiner, Camille remet en question sa réalité mais reste loin de soupçonner la vérité.

Border, Jacques Houssay

Scribouilleur est un écrivain public né et travaillant dans la ville de Border. Le jour, il répond aux angoisses et aux deuils de ses habitants. La nuit, il croque, émerveillé, leurs élans de vies. Une microsociété d'écorchés vifs et un secret... Jeanne, telle un ange, cherche à s'élancer hors de cette terre.



Rue des pâquerettes, Mehdi Charef

Mon père va la trouver, la pépite ! C'est bien pour cela qu'il s'époumone dans l'odeur âcre du goudron brûlant, qu'il s'esquinte à creuser au plus profond. Il ne le dit pas, surtout à ma mère qui serait capable de se moquer de lui. Mais il y croit dur comme fer quand il enfourche son Solex, son lourd bleu sur les épaules, avec ses bottes lacées, ses gants larges sur le guidon.



Celle qui attend, Camille Zabka

Il y a ce moment où vous vous faites arrêter. Celui où l'on vous met en prison sans que vous puissiez savoir quand vous en ressortirez. Il y a cette petite fille qui vous attend avec votre femme et toutes ces lettres entre vous. Le roman bouleversant d'une famille soudain entre parenthèses.



Vigile, Hyam Zaytoun

Un bruit étrange, comme un vrombissement, réveille une femme dans la nuit. Avec une intensité rare, Hyam Zaytoun reconstruit l'expérience d'une nuit traumatique où son compagnon, s'est retrouvé subitement dans l'antichambre de la mort. Écrit cinq ans plus tard, Vigile irradie de l'amour qui habite chaque phrase.



Une rentrée sereine

La Médiathèque Elsa-Triolet et les PULP vous accueillent de nouveau avec plaisir, dans le respect des gestes barrières. Ceux-ci supposent notamment le port du masque, obligatoire à partir de 11 ans, et que les enfants soient accompagnés d'un adulte (un adulte accompagne un maximum de 2 enfants). Retrouvez toutes les mesures prises pour assurer la sécurité sanitaire de chacun dans la foire aux questions sur mediatheque.villejuif.fr.

Sachez que la réservation des documents en ligne et la circulation des documents entre les médiathèques vous permet de faire votre sélection puis de venir retirer facilement vos emprunts !

> Médiathèque Elsa-Triolet
Mardi de 13h à 19h
Mercredi de 13h à 19h
Jeudi de 13h à 19h
Vendredi de 13h à 19h
Samedi de 10h à 18h

> PULP Nord et PULP Sud
Mardi de 15h à 19h
Mercredi de 13h à 19h
Jeudi Fermé
Vendredi de 15h à 19h
Samedi de 10h à 18h

Salon du livre jeunesse

Cette 4^e édition du salon vous propose de rencontrer celles et ceux qui créent des ouvrages de littérature jeunesse et de découvrir les albums et romans lauréat-e-s du Prix « LIRE ET ÉLIRE » de Villejuif. ■

Organisé par l'association Les Amis de la librairie Points Communs avec le soutien de nombreux partenaires*, la 4^e édition du Salon du livre jeunesse vous invite à rencontrer dix femmes et hommes qui font vivre la littérature jeunesse, qu'ils soient auteurs et/ou illustrateurs. Présents devant la Médiathèque Elsa-Triolet de 11h à 13h et de 14h à 18h, vous pourrez découvrir leur travail, échanger avec eux, acheter et vous faire dédicacer leurs ouvrages. L'opportunité aussi de voir les illustrateurs et une conteuse, Catherine Pallaro, exercer leur art.



élèves de quatre écoles élémentaires (Robert-Lebon, Paul-Langevin, Irène-Joliot-Curie, Louis-Pasteur) et de deux collèges (Guy-Moquet et Louis-Pasteur) -soit environ 1000 élèves- ont participé à ce prix des jeunes lecteurs. Avec leurs enseignants, des élèves de CP/CE1, de CE2/CM1 et de CM2 et 6^e ont ainsi découvert trois ouvrages et albums jeunesse sélectionnés pour leur catégorie

LES COUPS DE CŒUR DES JEUNES LECTEURS

Le Salon est aussi l'occasion de remettre les prix « LIRE ET ÉLIRE », décernés à 16h au théâtre Romain-Rolland. Les

d'âge. Malgré le confinement, une dizaine de rencontres avec les auteur-e-s ont pu avoir lieu. Par ailleurs, cette année, les élèves de 4 classes de maternelle des écoles Maximilien-Robespierre et Marcel-Cachin, ont découvert les albums de l'auteur-illustrateur Antoine Guillonné et ont rencontré l'auteur. Samedi 19 septembre, les résultats des votes des jeunes lectrices et lecteurs de Villejuif donneront lieu à la remise des prix « LIRE ET ÉLIRE ».

> De 11h à 13h et de 14h à 18h, Esplanade Pierre-Yves Cosnier. Retrouvez la liste des autrices et auteurs invités dans l'agenda du VNV, sur villejuif.fr et sur Facebook @ Association des amis de la librairie Points Communs.

* Un événement organisé grâce au soutien de l'État, du Département, du Territoire Grand-Orly-Seine-Bièvre, de la Ville de Villejuif, de la Fondation LCL, du Crédit agricole et du Crédit foncier de France.

ACTIVITÉS POUR TOUS

Les nouveautés de la rentrée

Les Maisons pour Tous et l'École municipale des Beaux-Arts reprennent leurs activités et vous en proposent même de nouvelles. ■

Vous retrouverez dans les MPT vos rendez-vous incontournables et notamment les contes du mercredi, les ateliers autour du jardin participatif l'Îlot et les soirées jeux à Jules-Vallès et les séances Ciné-Gavroche et les concerts Jazz en Ville à Gérard-Philippe. Et dans chaque MPT, outre les stages pendant les vacances, plus de 40 activités culturelles et sportives sont proposées toute l'année. Parmi elles des nouveautés en cette rentrée ! Comme la sophrologie pour les 4-11 ans comme pour les adultes, un atelier comédie musicale pour les 7-12 ans, des activités sportives comme la Biodanza, le Body combat, le stretching, le Qi-Gong ou le Feldenkrais et des cours de danse modern jazz. Les inscriptions, ouvertes au Forum de la rentrée le 5 septembre, se poursuivent jusqu'au 26, avec la possibilité de s'essayer à une activité. Du côté de l'École municipale des Beaux-Arts, les inscriptions débutent le 10 septembre pour une reprise des ateliers le 21. À noter cette année la création d'un atelier Expression créative (connexion des domaines du textile, du graphisme et de la gravure), d'un atelier céramique pour les adolescents, d'un Laboratoire graphique pour les 9-12 ans et d'un nouvel atelier dessin ado/adultes.



> Programme des MPT et de l'EMBA en ligne sur villejuif.fr

en bref...

Atelier Des Mille Feuilles à Dévorer

Vous aimez lire ? Vous aimez partager vos lectures, communiquer avec d'autres, discuter, voire critiquer ? Venez découvrir l'atelier « Des Mille Feuilles à Dévorer » de l'association Potheam (Poésie, Théâtre, Amitié), ouvert depuis une dizaine d'années à la MPT Jules-Vallès, 61 rue Pasteur. Rejoignez-nous ! Le mardi après-midi de 14h15 à 16h15, toutes les trois semaines.

> Première séance

le mardi 13 octobre

Contact : Anne Breillat Kadri, 01 47 26 41 25.

Rencontres à la librairie Points Communs

Samedi 5 septembre à 20h

Soirée roumaine avec Britta Voegeli pour « Ma cuisine roumaine », un voyage culinaire mordant avec dégustation de plats et vins roumains... En musique !

Jeudi 10 septembre à 20h

Rencontre - dédicace avec Désirée et Alain Frappier, autour de leur dernière bande dessinée « Le temps des humbles ».

Vendredi 25 septembre à partir de 20h

Dégustations-lectures avec le caviste Keskongout. Venez déguster des vins et découvrir, à travers des lectures, les coups de cœur des libraires !

Samedi 3 octobre à partir de 20h

Soirée de présentation de la rentrée littéraire. Les libraires et les client(e)s ayant participé à l'opération « Cet été, devenez critique littéraire » présenteront quelques livres de la rentrée littéraire

Jeudi 8 octobre à 20h

Rencontre - dédicace avec Catherine Servin, autour de son dernier livre « Sur les genoux de Khrouchtchev ».

> Librairie Points-Communs

30 rue Georges Le Bigot, 01 42 11 84 04, librairiepointscommuns.com

SPORT POUR TOUS

Seuls nos maillots ont besoin d'étiquettes

Le Forum de la Rentrée du samedi 5 septembre a été l'occasion de découvrir la Fédération Sportive Gaie et Lesbienne (FSGL), présente à Villejuif pour la première fois à l'invitation de la Municipalité, et qui milite pour une pratique du sport sans discriminations. ■

Tel est le crédo de la cinquantaine d'associations sportives, regroupées au sein de cette Fédération nationale présidée par un habitant de Villejuif, Kevin Aujard. Des clubs mixtes et ouverts à toutes et tous qui totalisent près de 8 000 sportif-ve-s adhérents. Dans de trop nombreux clubs encore, des sportif-ve-s s'inventent une vie hétérosexuelle pour passer inaperçu-e-s, souffrent de discriminations. Des expressions insultantes telles que « jouer comme des tarlouzes » s'entendent encore régulièrement. Lorsque l'équipe francilienne LGBTI+ de handball, se classe première de son championnat, il y a de quoi remettre l'expression en question et lui donner un tout autre sens, note Kevin Aujard, président de la FSGL. C'est ce que dénonce la campagne de sensibilisation « Seuls nos maillots ont besoin d'étiquettes », dont la Ville de Villejuif est partenaire. La FSGL promet « la pratique du sport inclusif, ouvert à toutes et tous » souligne Kevin Aujard, et rejette toutes les discriminations envers les sportifs : qu'ils soient gays, lesbiens, transgenres et intersexe, mais aussi dirigé envers les personnes en situation de handicap, les seniors ou encore les femmes, précise Kevin Aujard.

REFUSER TOUTES LES DISCRIMINATIONS

Ce qui importe c'est, « tous ensemble sur le même terrain », de pratiquer ensemble le sport que l'on aime. Un travail de sensibilisation important à mener avec les fédérations et au sein de leurs clubs. Et ce d'autant que certain-e-s « racontent en adhérent à nos clubs avoir arrêté le sport plus jeunes car ils souffraient de l'homophobie ambiante et de discriminations » raconte Kevin Aujard. Un combat pour l'égalité que partagent Bianca Brienza, Adjointe à l'égalité Femmes/Hommes et à la Lutte contre toutes les discriminations et Valérie Morin, Adjointe aux Sports

pour Tous-tes. Kevin Aujard les a rencontrés dès le début du mois de juillet. « Avec Pierre Garzon, nous souhaitons que ce mandat soit celui de l'égalité, en agissant contre toute forme de discriminations et d'injustices. Le milieu sportif dans toutes ses dimensions doit être porteur des valeurs de tolérance, de partage et d'inclusion », soulignent les élus. « C'est donc une chance de pouvoir compter sur la FSGL et son expérience pour avancer vers un sport 100% inclusif, où toutes et tous se sentent à l'aise et à sa place. Nous avons

aussi à cœur d'impliquer les clubs de Villejuif dans ce beau projet ».

La participation de la FSGL au Forum de la Rentrée a été l'occasion d'engager un débat autour du film tourné au début de l'été à Villejuif et consacré à l'homophobie dans le football. Plusieurs autres projets de sensibilisation sont en préparation avec la Ville de Villejuif et la FSGL sera présente et partenaire de la Corrida de Villejuif le dimanche 11 octobre 2020.

> fsgl.org



ÉVÈNEMENT

Corrida de Villejuif : rendez-vous le 11 octobre

L'événement sportif phare des Villejuifois fête cette année son 33^e anniversaire. L'occasion de venir chausser vos baskets, seul, entre amis ou en famille. ■

Cette « Fête du sport » au cœur de la ville, organisée par la Municipalité et les clubs d'athlétisme de la ville, constitue pour les Villejuifois de tous âges un moment de la vie locale empreint de générosité, en particulier, envers l'association Une Maison au cœur de la vie, établissement créé en 1991 à Villejuif, qui aide et héberge les parents d'enfants malades du cancer. Un euro par participant est reversé au profit de cette association. Cette année la course phare des 10km est réalisée en partenariat avec les Golden Blocks.

INSCRIPTIONS EN LIGNE UNIQUEMENT

- Attention, en raison des mesures sanitaires en vigueur, aucune inscription ne se fera sur place ! Rendez-vous sur corrida-villejuif.com
- Pour la course des familles, inscription uniquement sur mon.villejuif.fr



S'ENTRAÎNER À LA CORRIDA

Afin de vous préparer au mieux à la Corrida qui aura lieu le 11 octobre, les trois clubs d'athlétisme de la ville – AS Villejuif Élite, Villejuif Triathlon, Asfi Villejuif – vous convient à des entraînements gratuits les dimanches 13, 20, et 27 septembre, 4 octobre de 10h à 12h au Stade Louis-Dolly.

> Informations à venir sur villejuif.fr et sur les réseaux sociaux

Au programme

> Horaires de départ

- Le 10 km : départ 10h
- Le 5 km : départ 11h20
- Le Run and Bike : départ 12h
- Les CMI : départ 14h10
- Les CM2 : départ 14h30
- Les collèves : départ 14h50
- Les collèves/licenciés : départ 15h10
- Familles : départ 15h45

en bref...

Aide financière à la pratique sportive

Afin de favoriser l'accès de toutes et tous au sport, les jeunes Villejuifois et Villejuifois peuvent bénéficier du Fonds d'Aide Communale à la Pratique Sportive (FACPS) jusqu'à leurs 22 ans. Cette aide municipale est accordée, sur critères, pour une seule activité sportive pratiquée dans un club de la ville affilié. Elle consiste en un remboursement partiel de la cotisation et est calculée selon le quotient familial. Plus d'informations sur villejuif.fr, à l'Hôtel de Ville, Service Solidarité - 01 45 59 20 20 ou dans les mairies annexes, Auguste Rodin - 01 45 59 23 60, Les Petits Ormes - 01 45 59 25 90, Ambroise-Croizat - 01 45 59 23 80.

VILLEJUIF ÉCHECS

Le club brille en ligne

Malgré le confinement, le club d'échecs Villejuifois a pu participer avec succès à plusieurs compétitions. Entre l'organisation d'un événement E-sport cet été et des échéances importantes l'an prochain, Villejuif Échecs a toujours plusieurs coups d'avance. ■

Urgence sanitaire oblige, les championnats du monde handisport d'échecs se sont déroulés en ligne au mois de juin. Cela n'a pas empêché Solenn Afraoui, représentante de Villejuif Échecs, de briller en se classant troisième des féminines et 31^e au total. Une très belle performance pour la jeune femme, par ailleurs qualifiée parmi les 10 meilleures joueuses françaises pour la phase finale du championnat national de cadence classique qui se tiendra l'an prochain. Les joueurs villejuifois se sont également illustrés à l'occasion des Championnats de France de cadence blitz (rapide). Jonathan Dourerassou a réussi l'exploit d'intégrer les 16 finalistes de la compétition sur 700 participants au départ. Ce der-

nier, président de Villejuif Échecs, est également à l'origine d'un tournoi E-sport organisé cet été dont « l'objectif est de promouvoir le club à travers une compétition virtuelle retransmise et commentée sur nos chaînes (« nopainnofromage ») et « chessadvisor ») sur la plateforme de streaming Twitch ». L'année prochaine s'avère toute aussi importante pour le club. En effet, celui-ci s'était qualifié pour la première fois pour le Top 12, équivalent de la première division du championnat par équipe. L'événement a été reporté et aura finalement lieu en juin 2021. Un rendez-vous très attendu par Villejuif Échecs qui doit désormais défendre sa place au sein de l'élite nationale.



Majorité municipale

COMMUNISTES ET CITOYENS

Une inquiétude et un espoir

Une inquiétude tout d'abord, au bon milieu de l'été, le gouvernement a décidé de dévoiler son projet de loi sur le droit à la différenciation territoriale. Officiellement le but est de donner aux collectivités locales « plus de libertés et de responsabilité ». Or derrière cette façade d'annonce, se profile un nouveau coup porté à l'égalité républicaine. Il s'agit en réalité d'organiser le territoire non plus à partir d'un socle commun que chaque collectivité pourrait améliorer, mais sur des bases disparates, donc inégalitaires. Si chaque collectivité peut choisir ce qu'elle veut faire, ce sont évidemment les collectivités les plus riches qui vont en profiter. Elles pourront déroger à la loi pendant que les autres gèreront la pénurie que les habitants subiront. L'égalité de la loi ne sera ainsi plus acquise. C'est tout le contraire de l'organisation territoriale de la République. Enfin ce projet pose un problème d'insécurité juridique pour les élus, puisque comment s'assurer d'être dans le bon droit quand la loi n'est pas la même partout ?

Un espoir ensuite, celui d'une belle rentrée scolaire pour nos enfants et la communauté éducative. Depuis notre arrivée, la nouvelle municipalité s'y emploie pour que chaque école bénéficie du traditionnel grand nettoyage et des travaux nécessaires, d'un nombre suffisant d'animateurs, d'agents de service, d'ATSEM. Au quotidien, nous nous attachons à garantir la santé des élèves et des personnels. À l'inverse, alors que de nombreux parents s'inquiètent sur les risques de contaminations, le gouvernement, en catimini, assoupli les règles afin de ne pas entraver le retour obligatoire de tous les élèves, c'est une honte !

La crise sanitaire a montré le besoin d'un système éducatif de haut niveau. Avec les parents d'élèves et les enseignants, nous restons vigilants pour qu'aucune école, aucun élève, ne soient pénalisés par des fermetures de classes, nous restons mobilisés pour les créations de postes d'enseignants, de médecins, d'assistantes sociales indispensables pour une école de l'égalité pour tous.

L'urgence est là ! Si le gouvernement trouve des milliards pour renflouer les grands groupes industriels, il doit garantir de bonnes conditions d'enseignement et d'apprentissage pour tous les enfants.

R. Abdourahmane, C. Achouri, D. Bakour, M. Boujhad, G. Bulcourt, G. Chastagnac, G. Du Souich, P. Garzon, M. Kadri, A.-G. Leydier, V. Morin, C. Morot, M. Munoz, M. Ouahrani, Ö. Öztoran

GENERATIONS ET CITOYENS

Rentrée scolaire 2020 sous surveillance !

Cette rentrée scolaire 2020 doit nous permettre de commencer la mise en œuvre du 100% BIO dans les cantines, la mise en place d'une aide pour l'achat des fournitures scolaires proportionnelle aux revenus, du soutien scolaire pour tous, du développement des activités périscolaires.

Ce projet ambitieux pour nos enfants va se heurter, pour cette rentrée prochaine, aux difficultés sanitaires et aux contraintes liées aux gestes barrières et à la nécessaire lutte contre la COVID 19.

Le périscolaire, pour lequel le Gouvernement n'a pas établi de préconisations précises, fera l'objet d'une attention particulière et nous mettrons l'accent, dans chaque école, aux échanges entre les membres de la communauté éducative et la Ville afin de permettre une bonne rentrée scolaire 2020 !

G. Lafon, J. Lambilliotte, P. Meyne, N. Pasquet, S. Taillé-Polian.

VILLEJUIF ÉCOLOGIE

Pour la nature et la solidarité

Cet été de canicules et de sécheresse a confirmé l'urgence écologique, déclarée au conseil municipal du 23 juillet, où nous avons également constaté la situation financière très dégradée laissée par l'ancienne majorité. Place aux arbres, à la nature, pour une ville résiliente aux défis climatiques, place à la solidarité face à la crise sociale et sanitaire. Les tout derniers jours du mandat Le Bohellec ont vu l'abattage des arbres du terrain Bizet, qui a détruit un précieux espace de nature en période de nidification des oiseaux. Il a fallu aussi déplorer l'abattage du saule du parc Pablo Neruda. Nous avons ensuite constaté que l'ancienne équipe a mis en place un circuit parallèle d'enlèvement des dépôts sauvages qui les a encouragés, notamment les dépôts d'entreprises qui ainsi reportent le coût de cette pollution sur la commune alors que nous cotisons au Grand Orly Seine Bièvre pour les ordures ménagères. Nous allons y mettre le holà. Enfin, grâce au fond de solidarité voté le 23 juillet malgré la droite, nous allons aider les familles et nous avons pu soutenir les associations humanitaires : on ne s'en sortira qu'avec le relai des associations, que ce soit sur le plan écologique, social, sanitaire.

C. Assogba, M. Bellin, B. Brienza, T. Duboc, N. Gandais, A. Lipietz, M. Sofi

REINVENTONS LA GAUCHE CITOYENNE, SOCIALISTE ET ÉCOLOGISTE

Délégation au numérique

La délégation « ville connectée, accessibilité et démocratie numérique » est portée par Malika Kacimi. Nous sommes convaincus que les outils numériques, sans se substituer au contact humain, participent à la revivification du lien démocratique à l'échelle locale : consultations, conseils citoyens, de quartiers, référendum d'initiative citoyenne, autant d'outils pour que les citoyens s'engagent et que plus rien ne se fasse sans eux. Aussi, le conseil municipal sera retransmis et les documents officiels concernant Villejuif seront accessibles sur internet. Nous travaillerons à ce que le numérique soit accessible à tous, quels que soient leur âge, leurs moyens, leur statut social, leur quartier, par ex. pour les aider dans leurs démarches d'emploi et d'insertion. Notre ambition est aussi une action municipale plus efficace produisant un service public de qualité dans tous les domaines pour les Villejuifois.es, en utilisant l'outil numérique pour répondre aux problématiques urbaines (mobilité, gestion des déchets et de l'énergie, sécurité, ...).

A. Weber, S. Manton, M. Kacimi, M. Plusquellec, N. Rekris, K. Parra Ramirez

Opposition municipale

VILLEJUIF RASSEMBLÉE

Bonne rentrée Rassemblée, soyez prudents

Les fondements de notre opposition démocratique. Dans leur ensemble, les Villejuifois ne recherchent que des solutions simples à leur vie de tous les jours, loin des querelles nationales et idéologiques : une ville propre et verte où il fait bon vivre, dans toute sa diversité ; des logements pour une population déjà présente ou à venir ; adaptés à tous les revenus, aspirant à une meilleure qualité de vie ; une ville sécurisée par une police municipale de proximité, unanimement acceptée, dont les effectifs doivent encore croître, aidée dans sa tâche par une vidéoprotection dont le déploiement doit impérativement se poursuivre ; des infrastructures économiques, éducatives, sportives et sociales à la hauteur des enjeux démographiques et du Grand Paris ; des commerces de proximité attractifs ; et surtout des finances saines et transparentes. Tels sont les enjeux que nous entendons défendre, et nos actions se situeront dans cette perspective ambitieuse, dans le prolongement du mandat de Franck Le Bohellec.

Que constatons-nous aujourd'hui, après 2 mois d'exercice de la nouvelle municipalité ? Les dépôts sauvages de gravats et d'encombrants se multiplient (ce n'est pas du ressort de la ville mais du Territoire, annonce la chef de file écologiste). La police municipale ignore quel sera son sort. Le budget pour le déploiement de la vidéosurveillance a été amputé de plus d'1M€. Autant dire supprimé. Les vendeurs de drogue reprennent tranquillement leurs quartiers. La Mairie communique sur les nombreuses activités estivales sans dire qu'elles ont été élaborées pour la plupart par la mandature précédente. L'incendie du foyer Adoma donne l'occasion au nouveau Maire de s'offusquer des conditions de logement inacceptables, rejoignant en cela les remarques de la majorité précédente émises dès 2014. Deux projets avaient été lancés pour reloger ces personnes (permis de construire validés en 2016). Les livraisons de ces 2 programmes auront lieu en 2021. Face à une situation Covid19 préoccupante pour la rentrée, nous nous interrogeons sur le rôle de la municipalité dans l'application des principes de précaution exigés par le préfet : le port du masque est non respecté par tous sur les marchés couverts, les manifestations publiques à risque paraissent maintenues (Forum, Corrida...). Quelles seront les consignes sanitaires pour respecter les gestes barrières quand le centre-ville sera comble ? La majorité précédente avait d'ailleurs adressé au mois de juin un courrier à la Direction Académique de Créteil pour demander que

VILLEJUIF EN GRAND

Eux d'abord !

Charité bien ordonnée commence par soi-même. Chacun sait qu'en politique, il est toujours préférable de faire apparaître des vertus qu'on ne possède pas, à travers des discours creux en utilisant l'émotionnel paternaliste. C'est un talent communiste de faire croire au possible par la démagogie et un génie de leur part de convaincre par la propagande. Cette majorité compte 17 adjoints et 13 conseillers délégués, ce qui relève du record ! Après avoir diabolisé l'équipe sortante et tant promis aux plus modestes, Pierre Garzon et sa coalition bobo-éclo-communiste se sont

les directeurs d'écoles de la ville soient déchargés de classe sur le 1er trimestre afin d'aider les équipes enseignantes et les élèves à faire leur rentrée dans les meilleures conditions sanitaires possibles. Nous ignorons à ce jour si une réponse est parvenue au service concerné et la teneur de celle-ci.

Conseil Municipal du 23 juillet. Monsieur le Maire avait communiqué sur son intention de changer les rapports avec l'opposition, et d'instaurer un dialogue apaisé et constructif. Quelle blague ! Le public, mobilisé par le PCF, pourtant tenu de rester silencieux, n'a pu s'empêcher de huer, d'applaudir ou de se moquer dès que nous prenions la parole. Espérons que le prochain CM se déroulera plus normalement, car cela est indigne de notre démocratie. Le dépassement du budget de fonctionnement (fameux « Pacte de Cahors ») donne à la majorité l'occasion de blâmer le Maire précédent. Elle oublie juste de préciser que ce budget a permis le développement de nouveaux services publics indispensables (ouverture de l'école Simone Veil et du Café Ludo, extension de la police municipale, augmentation des montants réglementés pour les pompiers...). Brandir le risque d'une amende ne sert qu'à effrayer les Villejuifois car cette amende peut être négociée avec le préfet en présentant des arguments convaincants. Subventions aux associations : 20 000€ pour le Secours Populaire, 24 000€ pour l'Epicier Solidaire et 4 480€ pour « Initiatives Femmes 94 ». Nous nous interrogeons sur l'octroi de sommes rondelles uniquement destinées à des associations proches de la majorité, qui de plus ont été affectées sans contrôle. Ceci a justifié notre abstention. Et demain ? Nous devons rester unis et mobilisés pour faire face aux défis à venir. Une réunion d'informations sur les futures échéances vous sera proposée très prochainement si la Covid19 nous le permet. Nous avons plus que jamais besoin de votre soutien. Le recours en annulation de l'élection suit son cours, et nous sommes optimistes quant à son aboutissement, tant les atteintes au droit et la démocratie sont patentes et ont faussé les résultats. Ne manquez pas de vous abonner à notre page Facebook « Villejuif Rassemblée » (ou au compte Twitter) ou à vous inscrire pour recevoir nos mails d'informations : contact@villejuif-rassemblee.fr

M. Zulke, M. Bounegta, C. Casel, C. Esclangon, M.-F. Ettori, F. Ouchard, M. Tounkara, F. Le Bohellec, A. Mimran

empressés de se voter une considérable augmentation de leurs indemnités d'élus, creusant ainsi l'inégalité des revenus tout en dénonçant l'inégalité des richesses pour les autres ! Or, les mêmes n'ont cessé de se plaindre de l'absence d'argent dans le budget communal pour la propreté et le nettoyage des rues ! Ils devraient d'abord balayer devant leur porte ! Croyez les paroles mais souffrez des actes...

Retrouvez-nous : www.villejuifengrand.blogspot.com - Twitter @Villejuifengrand

V. Arlé, M. Badel

Retraités...

ACTIVITÉS RÉGULIÈRES

La Ville organise toute l'année des activités et sorties destinées aux retraités. Pour y participer, une carte (gratuite, valable de septembre à juin) doit obligatoirement être établie au Service municipal des Retraités ou à la Maison Pour Tous Gérard Philippe

ACTIVITÉS HEBDOMADAIRES

SUSPENDUES JUSQU'À NOUVEL ORDRE ;
REPRISE SOUS RÉSERVE DES CONDITIONS SANITAIRES.

Service Municipal des Retraités :

- Tarot, les lundis et jeudis à 14h
- Salle Maurice-Cardin :**
- Couture, le lundi à 14h30, Belote, le mardi à 14h
- Scrabble, les vendredis à 14h
- Maison Pour Tous Jules-Vallès :**
- Crochet / Tricot, le vendredi à 14h
- Maison Pour Tous Gérard-Philippe :**
- Danses de salon, un à deux jeudis par mois à 14h
- > Participation annuelle forfaitaire pour accéder librement à l'ensemble de ces activités : 12 euros en plein tarif et 6 euros en tarif réduit (sous conditions de ressources)

ACTIVITÉS SPÉCIFIQUES

REPRISE SOUS RÉSERVE DE RESPECT DES CONDITIONS SANITAIRES EN VIGUEUR : PORT DU MASQUE ET GEL HYDRO ALCOOLIQUE OBLIGATOIRE.

Cours d'informatique

À l'École d'ingénieurs EFREI avec l'association FAP EFREI (forfait à régler sur place)

Renseignements Service municipal des Retraités.

Cours d'anglais : À la MPT Gérard-Philippe (forfait annuel), horaire et jour selon le niveau (renseignements sur place). 01 46 86 08 05

Rencontres intergénérationnelles :

Échanges et activités auprès des enfants de la crèche et des accueils de loisirs Robert-Lebon. Aide aux devoirs (élémentaire et collège) sur divers lieux de la Ville.

RENSEIGNEMENTS CONSULTATION PRÉ-

VENTION DES CHUTES

Diagnostic et pistes d'actions.
Public sénior de plus de 70 ans :

Hôpital Charles-Foix au 01 49 59 46 55
Hôpital Paul-Brousse au 01 45 59 31 41

U.S.V RETRAITÉS

Renseignements - Permanences - Inscriptions :
Maison des Sports 44 av Karl-Marx.
Bureau USV Retraités : 06 52 55 73 64

HAPPY SENIORS À VILLEJUIF !

Offre très attractive au restaurant collectif « La Musardière » avec des repas « Happy Seniors » au prix de 10 euros. Pour la sécurité de tous, accès sur réservation, au plus tard la veille avant 14h, et dans le respect des mesures de distanciation physique et sanitaire. Informations au SMR ou au restaurant « La Musardière » lamusardiere@semgest.fr.

Et aussi : Le Service municipal des Retraités vous renseigne sur : l'Université Inter-âges de Paris Sorbonne / les conférences du Collège de France, les spectacles et concerts au Théâtre Romain-Rolland (possibilité de taxi/navette en soirée).

RAPPEL : Le Service municipal des Retraités est joignable au 01 86 93 32 20.

POSTE DE POLICE MUNICIPALE DE VILLEJUIF

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h à 17h
Le samedi de 9h à 12h

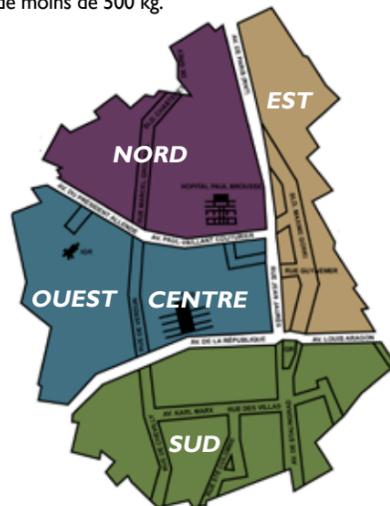
01 86 93 33 30
29, rue Georges-Le-Bigot 94800 Villejuif
police-municipale@villejuif.fr

Présence des policiers tous les jours de 8h à 3h du matin

ALLO PROPRETÉ : 01 45 59 20 81

COLLECTE DES ENCOMBRANTS

- **Nord : lundi 7 et 21 sept., 5 oct.**
 - **Centre: mardis 8 et 22 sept., 6 oct.**
 - **Sud : mercredis 9 et 23 sept., 7 oct.**
 - **Est : jeudis 10 et 24 sept., 8 oct.**
 - **Batigère : mardis 15 et 29 sept., 3 oct.**
 - **OPH : mercredis 16 et 30 sept., 14 oct.**
- Déchèterie mobile Proxitri : 19-23 avenue de l'Épi d'Or : Le 4^e samedi du mois de 9h à 17h (pas de collecte au mois d'août). Accès gratuit, réservé aux habitants munis d'un justificatif de domicile et d'une pièce d'identité, en véhicule léger de moins de 3,5 tonnes ou avec remorque de moins de 500 kg.



CARNET - JUILLET 2020

Naissance : Malo Laporte, Iris Herce-Lemore, Charline Poirier Stepanian, Hassane Fofana, Anes Ait Amara, Merveille Mpongo Kitoko, Khalid M'Houmadi, Wassim Belmir, Noham Soule Ibrahim, Wassim Abderrahmane, Abdoullatif Doucouré, Ayoub Hadj Abouda, Jennat Alaou, Nour Laib, Muhammad Chaudry, Amos Martins, Oriane Malonga Babela, Kaïla Mehalla, Nourimane Abdrabou, Lino Schneider, Adam Bounoua, Lola Prudhomme, Nisa Piekci, Aabid Kamruzzaman.

Mariage : Rana Sibli & Bilal Farès, Yeshna Jorai & Nanda Narayanasami, Olivia Mola & Akongo Agamaka.

Décès : Yakoum Boudiaf, Odette Costes, Ginette Aupin, Bachir Bensafia, Jean Persechini, Guillaume Kauffmann, Christiane Boussaton, Carmela Rossi, Lila Sennia, Jean Eyraud, Bernard Duponcelle, José Da Silva Fraga, Stéphane Biedenkopf, Eurico Lopes, Odette Salagnac, Geneviève Casseaut, Gilbert Cossa, Merelia Rigueur, Simonne Escure, Lahbib El Massaoudi, Norbert Kersen, Alice Tchertafian, Aïssa Azrar, Mohamed Behilil, Monique Percherin, Patrick Nello, Chantal Lacroix, Jeannine Bluteau, Théodore Ladron (février 2020).

PHARMACIES DE GARDE

- **Dim. 13 sept. : Pharmacie de la piscine**
92 rue Youri-Gagarine
- **Dim. 20 sept. : Pharmacie des Arcades**
20 rue Georges-Le-Bigot
- **Dim. 27 sept. : Pharmacie du Soleil**
71 avenue de Paris
- **Dim. 4 oct. : Pharmacie N'Guyen**
3 avenue de la République
- **Dim. 11 oct. : Pharmacie des Acacias**
1 rue Emile-Zola
- **Dim. 18 oct. : Pharmacie Rabarison**
129 bis avenue de la République

SUIVEZ-NOUS
sur



DISPARITION

Jeannine Siraud, passionnée de théâtre

Jeannine Siraud, née Bluteau le 22 janvier 1935, est décédée le 26 juillet 2020. Elle s'était installée à Villejuif avec « l'homme de sa vie », André Siraud, et leurs cinq filles, Dominique, Catherine, Isabelle, Véronique, et Valérie. Jeannine s'inscrit au cours de théâtre de la Poterne des Peupliers (Paris 14^e), suivant l'exemple de sa fille Isabelle. Elle s'y investit au point de prendre la direction de la Compagnie des Tréteaux de la Poterne, à la fin des années 70. Sur les scènes du théâtre Romain-Rolland et de la MPT Gérard-Philippe, la compagnie montera des pièces de Molière, Beaumarchais, Racine, Labiche. Avec elle, le théâtre est un art populaire. À l'occasion du bicentenaire de la Révolution française, elle met en scène, au théâtre Romain-Rolland, « Pierre-

Marie, citoyen et volontaire » (1989). Une pièce imaginée avec Carlos Escoda et la collaboration de collégiens et lycéens de Villejuif et leurs professeurs. Les deux complices réitérèrent avec « Villejuif sur scène, ou la vie et les aventures de Pierre Cabarin le jeune » en 1992. Elle travaillera aussi avec Alan Rossett, auteur contemporain : « La Jeune fille à son miroir » emmène ainsi Jeannine en tournée de 2009 à 2014, à près de 80 ans. Une passion pour le théâtre qui n'a jamais éclipsé celle pour sa famille, ses filles et ses petits-enfants. Sa vitalité et sa bienveillance l'avaient conduite à s'engager auprès des autres, notamment au sein de communauté catholique de Notre-Dame des Apôtres. Familles, amis du théâtre et d'ailleurs, anciens spectateurs, ils ont été nombreux à lui rendre hommage lors de ses obsèques à Villejuif.

VOUS ÊTES LIBRE DE VOUS ÉTALER, POUR UNE NUIT, UNE SEMAINE OU PLUS



TOUT MIEUX

VOTRE APPART-HÔTEL À VILLEJUIF
AU PIED DU MÉTRO • LIGNE 7
01 42 11 08 09

Wifi 100% fibre | Services hôteliers | Parking sécurisé

APPART'CITY
appartcity.com



Voirie - Génie civil - Bâtiment
Entreprise de Travaux Fayolle & Fils

30 RUE DE L'ÉGALITÉ - CS 30009
95232 SOISY-SOUS-MONTMORENCY CEDEX
TÉLÉPHONE : 01 34 28 40 40 - TÉLÉCOPIE : 01 39 89 14 22

COVID-19
Nous vous accueillons dans le respect de l'ensemble des mesures de protections sanitaires.

JC OPTIC

Profitez de **30%** de remise sur les montures, verres et solaires.
* voir conditions en magasin

01 47 26 06 98
69 rue Jean Jaurès - 94800 Villejuif

POMPES FUNÈBRES La Pensée

Petit Funéraire Le pensée **PERMANENCE 7j/7 - 24h/24**

Contrats obsèques « Organisez votre sérénité »

4 avenue du Cimetière Communale
94270 Le Kremlin-Bicêtre
01 46 58 18 04

Les Pompes Funèbres La Pensée vous conseillent et vous accompagnent

Pompes funèbres - Marbrerie
Entretien de sépulture et fleurissement

MOTIVATION


CENTURY 21

CENTURY 21.
K.B. Immobilier

AGENCE DE VILLEJUIF
53, rue Jean Jaurès
94800 Villejuif

 **01 72 46 70 70**

 ag2771@century21.fr

21 COLLABORATEURS / **2** AGENCES À VOTRE SERVICE
ACHAT, VENTE, LOCATION, GESTION, SYNDIC

Tous les métiers de l'immobilier
À Villejuif, au Kremlin-Bicêtre, à Gentilly et Arcueil

QUELLE EST
LA VALEUR
DE VOTRE BIEN ?

EN 48H ET GRATUITEMENT
RECEVEZ UNE ESTIMATION
PRÉCISE ET FIABLE DE VOTRE BIEN
CHOISISSEZ L'ACTEUR INCONTOURNABLE
DE L'IMMOBILIER SUR VILLEJUIF.

CENTURY 21.
TOUJOURS AU PLUS PRÈS DE VOS PROJETS,
AU PLUS PRÈS DE VOUS !

